

Psa

Chapter 113

Italian Interlinear

Reference: Italian Riveduta Bible (1927)

1
יְהוָה: שֵׁם אֶת־ הַלְלוּ יְהוָה עֲבָדָי הַלְלוּ וְיָהּ הַלְלוּ
l'Eterno nome (*) lodate l'Eterno il-mio-servo lodate l'Eterno lodate
[H3068](#) [H8034](#) [H0853](#) [H3068](#) [H5650](#) [H3050](#)

Alleluia. Lodate, o servi dell'Eterno, lodate il nome dell'Eterno!

2
: עוֹלָם וְעַד־ מְעוֹתָהּ מְבַרְכָּךָ יְהוָה שֵׁם יְהוָה
eternita' e-per-sempre da-ora da-benedisse l'Eterno nome fu
[H5769](#) [H5704](#) [H6258](#) [H1288](#) [H3068](#) [H8034](#) [H1961](#)

Sia benedetto il nome dell'Eterno da ora in perpetuo!

3
: יְהוָה שֵׁם מִהַלְלֵי מְבוֹאָו עַד־ שֶׁמֶשׁ מִמְזֶרְח־
l'Eterno nome da-lodo' tramonto per-sempre sole levante
[H3068](#) [H8034](#) [H3996](#) [H5704](#) [H8121](#) [H4217](#)

Dal sol levante fino al ponente sia lodato il nome dell'Eterno!

4
: כְּבוֹדוֹ: הַשָּׁמַיִם עַל יְהוָה וְגוֹיִם כָּל־ עַל־ רָם
la-sua-gloria i-cieli su l'Eterno nazioni tutto su esalto'
[H3519](#) [H8064](#) [H3068](#) [H3605](#)

L'Eterno è eccelso sopra tutte le nazioni, e la sua gloria è al disopra dei cieli.

5
: לְשֹׁבֵת: הַמְּנִבְיָהּ אֱלֹהֵינוּ כִּיהוָה מִי
si-sedette fu-alto nostro-Dio come-l'Eterno chi
[H3427](#) [H1361](#) [H0430](#) [H3068](#) [H4310](#)

Chi è simile all'Eterno, all'Iddio nostro, che siede sul trono in alto,

6
: וּבְאֶרֶץ: בְּשָׁמַיִם לְרֵאֲוֹת הַמְּשֻׁפָּלִי
e-in-terra nei-cieli vide umilio'
[H0776](#) [H8064](#) [H7200](#) [H8213](#)

che s'abbassa a riguardare nei cieli e sulla terra?

7
: אֶבְיוֹן: יָרִים מְאֻשָּׁפֵת דָּל מִעֲפָר מְקִימִי
bisognoso esalto' |מאשפתן| misero polvere si-alzo'
[H0034](#) [H0830](#) [H1800](#) [H6083](#)

Egli rileva il misero dalla polvere, e trae su il povero dal letame,

8
: עַמּוֹ: נְדִיבִי עָם נְדִיבִים עַם־ לְהוֹשִׁיבִי
il-suo-popolo nobile popolo nobile popolo si-sedette
[H5081](#) [H5081](#) [H3427](#)

per farlo sedere coi principi, coi principi del suo popolo.

9
: יְהוָה: הַלְלוּ שְׂמֵחָהּ הַבָּנִים אִם־ הַבַּיִת עֲקָרָת מוֹשִׁיבִי
l'Eterno lodate gioioso i-figli se la-casa |עקרתן| si-sedette
[H3050](#) [H8056](#) [H0517](#) [H6135](#) [H3427](#)

Fa abitar la sterile in famiglia, qual madre felice di figliuoli. Alleluia.